

# Informations relatives au jeu

concernant le déroulement des jeux sur les machines à sous selon l'article § 33c du code du commerce et de l'industrie allemand (GewO) (Obligation d'information conformément à l'article § 7 du traité d'État modificateur de 2012 amendant les jeux de hasard)



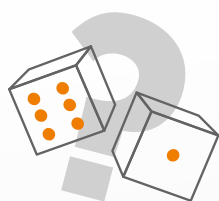
En vertu de l'article 6 de la loi allemande sur la protection de la jeunesse (JuSchG), il est interdit aux jeunes de moins de 18 ans de séjourner dans des salles de jeux ou de jouer à des jeux d'argent ! Par ailleurs, nous limitons l'accès à certains endroits en fixant l'âge minimal à 21 ans.

## Aperçu d'une machine à sous (en utilisant l'exemple d'une machine du Groupe LÖWEN\*) :

1. Écran d'information : ici sont affichées les lignes de gains
2. Introduction des pièces
3. Introduction et sortie des billets
4. Écran de sélection du jeu
5. Informations sur la réserve d'argent disponible, les crédits de jeu et le montant de la mise en bas de l'écran
6. Pictogramme avec l'avertissement „Jouer de manière excessive peut devenir problématique“ et le numéro de téléphone de la hotline du centre fédéral pour l'éducation à la santé (BZgA)
7. Touches de commande\* : Superstart, choix du jeu, échelle de risque/mise, carte de risque/mise max, mise, start/prendre
8. Plateau de paiement des gains
9. Activation
10. Touche info : affichage des règles du jeu



\* Les termes et la désignation des parties de la machine à sous peuvent varier d'une marque à l'autre.



Le jeu sur les machines à sous ou leurs résultats, c'est-à-dire le gain ou la perte, sont basés sur le principe du hasard. Le joueur n'a pas d'influence sur le jeu.

Le description de la machine à sous sert d'exemple. Si vous avez des questions concernant les fonctions, veuillez vous adresser au personnel de service sur place.

A dater du 11 novembre 2018, une nouvelle législation s'applique aux machines à sous. Cette nouvelle réglementation a été adoptée par le législateur afin de renforcer la protection future des joueurs.

### Dans la version de la 6ème ordonnance modificative de la SpielV entrée en vigueur le 11.11.2014



1. La mise maximale est de 20 cents en cinq secondes et le gain maximal s'élève à 2 euros. (§ 13 n° 2 SpielV)
2. Le total des pertes (mises moins gains) au cours d'une seule heure ne doit pas dépasser 60 euros. (§ 13 n° 4 SpielV)
3. Le total des gains moins les mises est limité à 400 euros sur une heure. (§ 13 n° 5 SpielV)
4. Sur le long terme, le montant restant en caisse ne doit pas excéder 20 euros par heure en moyenne (§ 12 alinéa 2 n° 2 n° 1 SpielV). En pratique, ce montant est compris entre 11 et 14 euros. (en référence aux produits conformes à TR4.1)
5. L'ordonnance sur les jeux d'argent (SpielV) ne spécifie pas de quota de redistribution. La quote résultant de la pratique du jeu dépend entre autres de la théorie mathématique s'appliquant aux différents jeux. Le joueur n'a aucune influence sur l'issue du jeu en raison du caractère aléatoire des résultats. Cela signifie que les chances de gagner relèvent du hasard. Chaque joueur a les mêmes chances de gagner et de perdre. (conformément à l'article § 12 paragr. 2.2 SpielV)

# Les quatre grands mythes à propos des jeux de hasard dans la salle de jeux



„Je joue toujours sur ma machine, j'y ai plus de chance !”

**X** Faux !

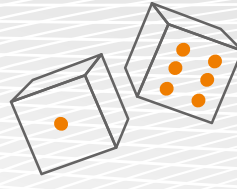
Certains jeux exigent de l'habileté ou de l'expérience. Malheureusement, ce n'est pas une façon de déjouer le hasard. Les chances de gagner sont les mêmes partout et pour tous.



„Je suis meilleur que d'autres à ce jeu, donc je gagne plus souvent !”

**X** Faux !

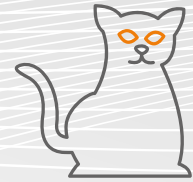
Certains jeux exigent de l'habileté ou de l'expérience. Malheureusement, ce n'est pas une façon de déjouer le hasard. Les chances de gagner sont les mêmes partout et pour tous.



„J'ai perdu si souvent à la suite que je suis tout prêt de gagner maintenant !”

**X** Faux également !

Chaque fois que vous lancez des dés, le résultat est complètement aléatoire. Les dés n'ont ni mémoire ni pitié. Ils ignorent les résultats précédents, qu'ils aient été bons ou mauvais.



„Mon petit rituel avant de jouer m'aide à gagner plus souvent !”

**X** Ce n'est pas vraiment le cas !

Les petits rituels avant de jouer sont amusants et font du bien. Ils nous soutiennent et nous aident à nous concentrer. Mais ils n'ont aucune influence sur le jeu.

## Informations de base sur les jeux aux machines à sous (à partir de l'exemple des machines du Groupe LÖWEN\*) :

- Avec une carte de déverrouillage ou un code de déverrouillage (pour les appareils après V2), les machines à sous peuvent être déverrouillées. Le personnel de service ne peut remettre qu'un seul support de déverrouillage par usager.
- En Allemagne, les machines à sous doivent fonctionner avec de l'argent liquide (pièces ou billets de banque) dans la devise euro. Le montant de la réserve d'argent ne peut pas excéder 10 euros. L'argent reste dans la réserve d'argent, la machine à sous ne peut plus retirer automatiquement de l'argent de la réserve. L'utilisateur débite lui-même les sommes jouées de la réserve d'argent en appuyant sur la touche „Mise”. A l'aide de la touche „Mise”, les crédits de jeu sont envoyés à la banque en fonction du montant de la mise.
- 5 Cents (équivalent généralement à 5 crédits de jeu). Les crédits de jeu sont aussi appelés niveaux\*.
- Pour chaque animation de jeu (tour de rouleaux), selon le niveau sélectionné\* (généralement de 5 à 200 crédits de jeu), les crédits de jeu sont déduits de la banque.
- Les gains de ces jeux seront crédités en conséquence sur le solde de points. Les crédits de jeu sont continuellement déduits de la banque à hauteur du niveau sélectionné\* en appuyant sur la touche „Superstart”\*.
- La valeur du niveau\* sélectionnée s'affiche en bas à droite de l'écran et est marquée en conséquence. En appuyant sur la touche Collect, des gains de différents montants sont réalisés et enregistrés dans la réserve d'argent. Simultanément, la banque déduit les crédits de jeu. Pauses après 1 heure (60 minutes) et après 120 minutes de jeu avec paiement automatique depuis la réserve d'argent. Position de repos de l'appareil, avec remise à zéro après trois heures. Elle s'affiche à l'écran.
- Les lignes de gains exactes (symboles, lignes de paiement, valences) pour les jeux spéciaux se trouvent toujours dans le menu de la machine à sous. Le personnel de service est à votre disposition pour répondre à toutes vos questions.
- Si des messages d'erreur s'affichent sur l'écran, veuillez vous adresser directement au personnel de service.

\* Les termes et la désignation des parties de la machine à sous peuvent varier d'une marque à l'autre.

Vous trouverez de plus amples informations en plusieurs langues sur les thèmes „Jouer avec modération”, la protection des joueurs et des mineurs, les dispositions légales relatives aux jeux d'argent commerciaux ainsi que de l'aide sur les questions que vous vous posez à propos de votre comportement de jeu sur le site : [www.spiel-bewusst.de](http://www.spiel-bewusst.de).

**Vous pouvez joindre un interlocuteur personnel au numéro de téléphone suivant :**

**HELPLINE 0800/77238368 ou 0800/PRAEVENT\***

**\*gratuit depuis tous les réseaux allemands**

**ou adressez-nous un e-mail à : [helpline@gsp-spielerschutz.de](mailto:helpline@gsp-spielerschutz.de)**